

Fitness Medical Certificate for Air Travel

Questo certificato è richiesto allo scopo di fornire alla Compagnia Aerea informazioni riservate sulla idoneità del passeggero ad intraprendere il viaggio aereo. Il certificato deve essere compilato sempre da un medico, possibilmente dal medico curante o di fiducia dell'interessato.

This form is intended to provide confidential information to enable airlines to assess the fitness of passengers to travel by air and to provide for his/her welfare and comfort. The certificate must be filled only by a physician, if possible by the own physician of the person concerned.

1. **Nome del Passeggero** _____ **2. Et ** _____ **Sesso** M F
Passenger Name *Age* *Sex*
3. **Indirizzo** _____ **4. Telefono** _____
Address *Telephone*
5. **Compagnia, n. Volo e Data** _____ **da** _____ **a** _____
Airlines, Flight N° and Date *from* *to*
- Se traffico congiunto** _____ **da** _____ **a** _____
If Interline *from* *to*
6. **Diagnosi** _____
Diagnosis
7. **Sintomi, gravit  e prognosi immediata** _____
Symptoms, severity and immediate prognosis
8. **Periodo di gestazione in settimane (per passeggeri in gravidanza)** _____
Period of pregnancy (for pregnant passengers)

	Assente <i>Nil</i>	Lieve <i>Mild</i>	Moderata <i>Moderate</i>	Grave <i>Severe</i>	Pressione Sanguigna <i>Blood Pressure</i>
Anemia <i>Anaemia</i>					
Dispnea <i>Dyspnoea</i>					
Dolori <i>Pain</i>					

9. **Il passeggero sar  accompagnato (medico, infermiera, altri)**
The passengers will be accompanied by an attendant (doctor, nurse, others)

S  (Yes)

No (No)

NOTE: Il personale di bordo viene addestrato solo a prestazioni di "Pronto Soccorso" e pertanto non   prevista un'attenzione esclusiva per gli invalidi a scapito del servizio a favore degli altri passeggeri.

NOTE : Cabin attendants are trained only in first aid and are not expected to pay particular attention to invalids to the detriment of service to other passengers.

10. **Grado di deambulazione del passeggero** (indicare con una croce in quadratino)
Degree of ambulation of the passenger (check one)

a. **Pu  sedersi senza accompagnatore**
Sitting case unaccompanied

b. **Pu  sedersi con accompagnatore**
Sitting case accompanied

c. **Usa sedia a rotelle**

Tipologia di sedia a rotelle
Wheelchair case

- **WCHR (Ramp)**
(fino alla scala dell'aereo - up till the aircraft step)
- **WCHS (Step)**
(fino alla porta dell'aereo - up to the passenger door)
- **WCHC (Cabin)**
(fino al posto assegnato - up to the seat assigned)

Passeggero con sedia a rotelle propria
Passenger with own wheelchair

- *Manuale*
- *Elettrica*
- *Rigida*
- *Pieghevole*

d. Barellato
Stretcher case

11. Il passeggero necessita di:

- *Accompagnamento con ambulanza*
Requested Ambulance
- *Allestimenti speciali*
Special Settings
 - i. *Extraseat*
 - ii. *Special meal*
 - iii. *Special seat*

- *Apparecchiature particolari (respiratore polmonare, aspiratore, incubatrice)*
Special Equipment

- *Ossigenoterapia*
Oxygenotherapy

Tipologia continua

erogazione lt/min
Tipologia discontinua (Stroller)
Max 3

capacità 2lt/min 200bar

N.B. Lo stroller non è fornito dalla Compagnia tuttavia ne è consentito l'utilizzo a bordo secondo i parametri sopradescritti.
The Airlines doesn't provide to the stroller but it is allowed to use it according to the indicated parameters.

12. Altre osservazioni (indicare eventuali necessità di diverse tipologie di assistenza non contemplate nel presente modulo)
Additional remarks (please indicate any other needed assistance)

13. Dichiaro di essere a conoscenza delle norme riportate sul retro del presente modulo e dichiaro che il passeggero è fisicamente idoneo a intraprendere il viaggio aereo di cui sopra, che non è contagioso, né affetto da malattie che possano causare disagio o disturbo agli altri passeggeri.
Having read the guiding principles on the reserve side of this page, it is my opinion that the passenger is medically fit to undertake the above journey by air, is non-infectious and has no disease which might cause distress, inconvenience or embarrassment to other passengers.
Data _____
Date

(Firma del Medico *Physician's signature*)

(Nome del Medico in stampatello *Physician's name- Printed*)

(Indirizzo *Address*)

(Numero telefonico *Telephone Number*)

NORME INDICATIVE PER IL MEDICO

Per stabilire se una persona è fisicamente idonea a intraprendere un viaggio aereo, si possono seguire alcune norme indicative. Per quanto ogni caso venga esaminato in base alle sue particolari circostanze, possiamo ritenere le seguenti condizioni generalmente non accettabili per il viaggio in aereo:

- a. Gravi condizioni cardiache come: un grave scompenso cardiaco o una recente trombosi coronarica accompagnata da infarto del miocardio. I passeggeri in tali condizioni non sono generalmente accettabili entro sei settimane dall'attacco
- b. Pazienti che hanno subito immissione di gas, p.e. recente pneumotorace o introduzione di aria nel sistema nervoso per ventricolografia, pneumodiastino, pneumoperitoneo, pneumorene, ecc.
- c. Pazienti affetti da malattie mentali e dal sistema nervoso, che richiedono forti dosi di calmanti, a meno che non siano accompagnati o non siano state prese delle misure particolari
- d. Gravi casi di otite media con occlusione della tromba di Eustachio
- e. Gravi casi di malattie contagiose o trasmissibili
- f. Persone affette da malattie repulsive o contagiose della pelle
- g. Casi recenti di poliomielite, a meno che non sia passato un mese dall'attacco della malattia. Qualsiasi stadio di casi di poliomielite bulbare.
- h. Persone con grossi tumori nella cavità toracica, ernia molto grave non sostenuta, occlusione intestinale, malattie della testa con conseguente aumento della pressione, fratture del cranio; persone che hanno subito una recente frattura della mandibola con legamento permanente
- i. Recenti casi chirurgici che non hanno permesso alla ferita di rimarginarsi in modo sufficiente

PRINCIPLES FOR THE GUIDANCE OF THE PHYSICIAN

There are some guiding principles in deciding whether or not a person is physically and emotionally fit to travel by air. Although each will be considered on its own, the following conditions are generally considered unacceptable for air travel:

- a. *Very severe critical heart conditions, such as: the severely decompensated cardiac patient or the patient who has sustained a recent coronary occlusion with myocardial infarction. Such cases are not normally eligible within six weeks of the onset.*
- b. *Those patients with entrapped gas such as a recent pneumothorax or one who has air introduced into the nervous system recently for ventriculography, etc.*
- c. *Psychotic patients requiring heavy sedation or restraint unless attended and special arrangements made*
- d. *Severe cases of otitis media with blockage of the Eustachian tube*
- e. *Acute contagious or repulsive skin conditions*
- f. *Persons with contagious or repulsive skin conditions*
- g. *Recent case of poliomyelitis unless one month elapsed since onset of the disease. Bulbar cases of poliomyelitis at any time.*
- h. *Persons with large mediastinal tumors, extremely large unsupported hernias, intestinal obstruction, cranial diseases involving increased pressure, fracture of the skull and those with recent fracture of the mandible with permanent wiring of the jaw.*
- i. *Recent surgical cases with insufficient time for wound healing.*

**INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
EX ART. 13 D. LGS 30/06/03 N.196**

Gent.mo Cliente,
in osservanza a quanto previsto dal D. Lgs. 30 giugno 2003 n° 196, siamo a fornirLe la prescritta informativa in ordine alle finalità e modalità del trattamento dei Suoi dati personali e/o sensibili, all'ambito di comunicazione e diffusione degli stessi nonché alla natura del loro conferimento.

Ai sensi della vigente normativa in materia, i Suoi dati personali e/o sensibili saranno trattati secondo i principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutela della Sua riservatezza.

La invitiamo, quindi, a leggere attentamente quanto segue in merito all'uso dei suoi dati personali e/o sensibili e dei suoi diritti e, a fornirci, se lo ritiene, il suo Consenso.

a) finalità del trattamento:

La raccolta ed il trattamento dei Suoi dati personali e/o sensibili sarà curata da AirOne SpA, al fine di fornire al Servizio Medico della Compagnia Aerea informazioni sulla Sua idoneità ad intraprendere il viaggio aereo e, inoltre, di usufruire di servizi di assistenza a terra ed in volo in caso di Sua richiesta. Inoltre, nel caso in cui Lei presti apposito consenso, i dati forniti potranno essere trattati, direttamente o anche da soggetti terzi, per ottemperare agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria ed in particolare per dare integrale esecuzione a tutti gli obblighi contrattuali.

b) natura facoltativa o obbligatoria del conferimento dei dati. Conseguenze di un eventuale rifiuto

Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio al compimento degli scopi contrattuali.

In caso di un Suo rifiuto, non sarà possibile per AirOne SpA provvedere alla raccolta dei Suoi dati e quindi all'erogazione dei relativi servizi di prenotazione e vendita di biglietti oltre che, a tutti gli ulteriori servizi di assistenza.

c) modalità del trattamento:

I trattamenti potranno essere eseguiti usando supporti cartacei e/o telematici anche ad opera di terzi per i quali la conoscenza dei suoi dati personali risulti necessaria o comunque funzionale allo svolgimento delle attività della nostra società.

I suoi dati verranno conservati nelle sedi di AirOne SpA, per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi ed alle finalità sopra indicate.

In ogni caso il trattamento avverrà con modalità idonee a garantire la sicurezza e la riservatezza.

d) ambito di comunicazione e di diffusione dei dati:

I Suoi dati potranno essere comunicati anche a società con sede fuori dalla UE, ed alle seguenti categorie di soggetti:

- Partners commerciali ad altre Società che forniscono servizi specifici
- Intermediari non bancari e società emittenti/gestori di carte di credito
- Terzi che per conto di Air One forniscono servizi informatici (Società di data entry, archiviazione, della documentazione relativa ai rapporti intercorsi con la clientela)
- Società del gruppo di appartenenza.

Un elenco continuamente aggiornato di tali soggetti potrà essere richiesto al Responsabile del trattamento.

Inoltre, i Suoi dati potranno essere trasferiti alla Società Sabre INC, con sede in Texas, 3150 Sabre Drive, ed alle società di cui, quest'ultima, si avvale per i trattamenti svolti in nome e per conto di AirOne SpA.

AirOne S.p.A. • CAP.SOC. € 50.000.000,00 I.V.

C.C.I.A.A. DI CHIETI N°100182 • PARTITA IVA 01627210691 • COD.FISC. E REG. IMPRESE n° 01058580687

Sede Operativa: Via Cesare Giulio Viola, 27 • 00148 Roma • Italy • Tel. 06.65.68.11 • Fax 06.65.68.14.01/4

Sede Legale: Viale Abruzzo, 410 • 66013 Chieti • Italy • Tel. 0871.58.74.8 • Fax 0871.55.22.11

www.flyairone.it

I Suoi dati personali e/o sensibili non saranno oggetto di diffusione.

e) diritti di cui all'art. 7 del D.lgs 196/2003

Le ricordiamo, inoltre, che potrà sempre rivolgersi al Titolare e/o Responsabile del trattamento dei dati, di seguito individuati, per far valere i Suoi diritti così come previsti dall' art. 7 D.lgs 196/2003 n. 196, che così dispone:

"1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.

2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:

a) dell'origine dei dati personali;

b) delle finalità e modalità del trattamento;

c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;

d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 5, comma2;

e) dei soggetti e delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venire a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.

3. L'interessato ha diritto di ottenere:

a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati

b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati o successivamente trattati;

c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.

4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:

a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;

b) al trattamento di dati personali che lo riguardano ai fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale."

f) Il Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento dei dati da Lei forniti è AirOne SpA, con sede legale in Viale Abruzzo 410, 66013 Chieti.

g) Responsabile del trattamento

Responsabile del trattamento è il Dott. Marchese responsabile del personale e organizzazione, AirOne SpA, via Cesare Giulio Viola n. 27, 00148 Roma.

La informiamo, infine, che può consultare sul nostro sito internet, all'indirizzo www.flyairone.it, ulteriori specifiche in merito alla tutela dei Suoi dati personali garantita dalla Sabre Inc.

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Preso atto dell' informativa resa dal titolare, e consapevole che ho piena libertà di scelta, esprimo il mio consenso al trattamento di tutti i miei dati personali e/o sensibili.

L'interessato

AirOne S.p.A. • CAP.SOC. € 50.000.000,00 I.V.

C.C.I.A.A. DI CHIETI N°100182 • PARTITA IVA 01627210691 • COD.FISC. E REG. IMPRESE n° 01058580687

Sede Operativa: Via Cesare Giulio Viola, 27 • 00148 Roma • Italy • Tel. 06.65.68.11 • Fax 06.65.68.14.01/4

Sede Legale: Viale Abruzzo, 410 • 66013 Chieti • Italy • Tel. 0871.58.74.8 • Fax 0871.55.22.11

www.flyairone.it